

首相「同盟の絆取り戻す」

日米首脳会議へ出発 海洋安保やTPPを協議

【共同】安倍晋三首相は21日夕、羽田空港発の政府専用機で米ワシントンへ出発した。現地時間22日午後（日本時間23日未明）、ホワイトハウスで政権復帰後初の日米首脳会議に臨む。米国防務省に先立ち、首相は「揺らいでいる日米同盟の強い絆が戻ったと強く内外に示す会談にしたい」と官邸で記者団に語った。環太平洋連携協定（TPP）については「聖域なき関税撤廃を前提とする以上、TPPに参加しない。それのいつと判断したい」と述べた。国内農業などの保護のため「例外」品目が認められるかどうかは首脳会議で米側の意向を確かめる。



日米首脳会議のため、ワシントンに向けて出発する安倍首相は21日午後、羽田空港

オバマ大統領と、3回目の核実験を強行した北朝鮮に連携して対処する方針を確認するほか、外交・安全保障や経済、エネルギーなど多岐にわたる分野で強固な同盟関係を再確認する構え。首相は首脳会議に続き、首相は21日昼、公明党の山口那津男代表と官邸で会談した。TPPについて「聖域なき関税撤廃となるかどうかを確認したい。その上で日本の利益を最大化できるように米シンクタンクで議論する。日米交流フェスティバルや有識者との夕食会に出席し、友好関係をアピールする予定だ。昭恵夫人は同行しない。首相は同行する岸田文雄外相は首脳会議後に新任のケリー国務長官と会談する。

「力で領土奪えない」 首相 中国に尖閣政策の転換迫る

【共同】安倍晋三首相は21日までに、米紙ワシントン・ポストのインタビューに応じ、沖縄県・尖閣諸島をめぐる対立する中国に対し「力で領土を奪うことはできない」と認識させなければならぬ」と強く批判した。アジア太平洋地域で活発な海洋進出を図る動きをけん制するため、日米同盟を強化する重要性を訴え、中国は政策を転換すべきだと認識を強調した。尖閣周辺での中国による度々な領海侵入に「これ以上振舞い、国際社会の信用を失い、投資が減る。その認識を持つことで中国が政策を変える可能性は十分ある」と指摘。対抗措置として、防衛費や海上保安庁の予算を増額したと説明した。「村山談話」に「過去の植民地支配と侵略を認め、1995年の『戦後60年』には当時の小泉純一郎首相も談話を出した。自分もしかるべき時にしたい」と意欲を示した。内容については「歴史認識に立ち入るべきでない。政治家は未来を語るべきだ。日本がアジアで果たすべき役割を語らなければならない」と述べた。米ワシントンで開かれる22日（現地時間）の日米首脳会議で議題の一つとなる北朝鮮の核・ミ

「航行の自由」で米と連携強化

安倍晋三首相は21日から4日間の日程で、米国防務省を訪問する。現地時間22日に予定するオバマ大統領との首脳会議では、海洋安全保障に関する日米協力の強化方針を打ち出す方向で最終調整している。複数の関係筋が20日、明らかにした。中国が軍事的影響力を強めている東シナ海と南シナ海を念頭に「アジアの海」の安全保障に日米同盟が深く関与する姿勢を内外に示し、台頭する中国をけん制する狙いがある。首脳会議では外交・安全保障やエネルギー政策など多岐にわたる分野で強固な同盟関係を再確認したい考え。環太平洋連携協定（TPP）交渉への日本の参加問題も焦点。関係筋によると、首相は会談で、沖縄県・尖閣諸島周辺で中国が日本領

口大統領、領土解決に意欲 森元首相との会談で表明

【モスクワ共同】森喜朗元首相は21日午後、安倍首相に訪口への期待感を示した。両氏は平和条約締結後の歯舞群島、色丹島引き渡しを定めた2001年の「イルクーツク声明」の重要性を確認し、声明の「引き分け」を「勝ち負け」ではない解決、双方が受容可能な解決策の検討と述べた。4月下旬から大型連休中を軸に調整している安倍首相訪口への期待感を示した。両氏は平和条約締結後の歯舞群島、色丹島引き渡しを定めた2001年の「イルクーツク声明」の重要性を確認し、声明の「引き分け」を「勝ち負け」ではない解決、双方が受容可能な解決策の検討と述べた。

尖閣諸島付近を航行する中国の海洋監視船

尖閣諸島付近を航行する中国の海洋監視船（手前）11日撮影



オバマ大統領

県内移設求め数千人が大会

【共同】米軍普天間飛行場（沖縄県宜野湾市）の名護市辺野古への県内移設促進を求める市民大会が21日、名護市内で開かれた。参加した約千人（主催者発表）の市民らは「危険な普天間飛行場を固定化させず、一日も早く移設促進を求めたい」と訴えた。2010年の市長選で落選した島袋吉和前市長

暴力追放へ法改正

【共同】超党派の国会議員でつくるスボット議員連立（会長・麻生太郎副総理）は21日、国会内で開いた総会で、柔道女子日本代表の暴力問題の再発防止策を協議した。被害者への謝罪と謝罪状の提出、再発防止策の協議を受けた。スボット議員連立は、暴力追放の根拠となるスボット法の整備に向け、日本スボット振興センター法改正案を了承した。議員連立は、暴力追放の根拠となるスボット法の整備に向け、日本スボット振興センター法改正案を了承した。

山中氏らに米のブレークスルー賞

【ワシントン共同】米アップル、フェイスブックなどの企業首脳らが出資する財団が20日、生命科学分野の研究を表彰する「ブレークスルー賞」を新設し、初回受賞者に人工多能性幹細胞（iPS細胞）を開発した京都大学の山中伸弥教授ら11人を選んだと発表した。それぞれに授与される賞金は100万ドル（約1億3000万円）で、科学分野では最高水準。

28歳母親、新生児遺棄の疑い

【共同】大阪府相原市の用水路で昨年10月生後間もない女児の遺体が見つかる事件があり、大阪府警捜査1課は21日、死体遺棄の疑いで当時近くに住んでいた母親の無職滝口とも子容疑者（28）を大阪府東区武蔵町三井寺49の2を逮捕した。捜査1課によると、滝口は「捨てた」と認め、他人に連れ去られたと話しているが、警察には「連れ去られた」と届け出ていない。

普天間、早く移設

【共同】米軍普天間飛行場（沖縄県宜野湾市）の名護市辺野古への県内移設促進を求める市民大会が21日、名護市内で開かれた。参加した約千人（主催者発表）の市民らは「危険な普天間飛行場を固定化させず、一日も早く移設促進を求めたい」と訴えた。2010年の市長選で落選した島袋吉和前市長

ALFAINTER TURISMO

アルファインテル南米交流

- ① 海外 & 国内旅行の航空券やツアー
- ② Elaboramos Roteiros p/ Viagens Individuais e Grupos; 団体旅行から個人・グループ旅行プランのお手伝いをします。
- ③ Reserva de Hotéis no Brasil e no Exterior; ホテル予約(ブラジル、海外)。
- ④ Tratamento de Vans, Micro-Ônibus e Ônibus; マイクロバス、観光バス、ヴァンの予約。
- ⑤ Receptivo com Guia em Idioma Japonês e Inglês; インバウンド(日本語、英語ガイドサービス)。
- ⑥ Serviço de Documentação e Vistos Consulares; ドキュメント & ビザ発給サービス。

SÃO PAULO sao@alfainter.com.br (11) 2187-8989 TOKYO info@alfainter.co.jp (03) 5473-0541

Visite nosso site: www.alfainter.com.br

ENDEREÇO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP:01506-010 - SÃO PAULO - SP

VIAJAR É VIVER INTENSAMENTE!

Pacotes para baixa temporada (exceto feriados) com preços a partir de: (em Reais)

SERRAS GAÚCHAS (8 dias)	126,00
NATAL (8 dias)	132,30
FORTALEZA (8 dias)	123,90
PORTO DE GALINHAS (8 dias)	122,30
ARACAJU (8 dias)	119,50
SALVADOR (8 dias)	107,60

E MAIS: viagens de férias, cruzeiros, ecoturismo, roteiros personalizados e sob medida, pesca, destinos nacionais e internacionais, seguro-viagem e Japan Rail Pass

TUNIBRA TRAVEL

www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br

INFORMAÇÕES E RESERVAS (11) 3346-8200

Preços por pessoa em apto duplo, sujeitos à alteração e disponibilidade. Consulte datas de saída e outras informações

PT政権 10周年 伯国を変えた10年を強調

ルーラがジウマ再選公言 「FHCからの継承」は否定

労働者党(PT)は20日、「連邦政府統治10周年」を祝い、ルーラ前大統領が14年の大統領選候補はジウマ大統領であることを公言した。式典には新与党の社会民主党(PSD)なども参加したが、同日の上院でPT政権批判を行ったアエシオ・ネウヴェス氏の民主社会党(PSDB)叩きに終始した。21日付付字紙が報じている。

アエシオの批判を痛烈攻撃

「PTの10周年、国民の国民による国民のための政府」と銘打った式典は20日夜、聖市北部のホテル「ホリデイ・イン」で行われ、ルーラ前大統領が、同日の上院でPSDBの14年大統領候補と目されているアエシオ・ネウヴェス上議者が行ったPT政権で弱体化した13点」という演説への答えは、14年選挙でのジウマ大統領再選



PT政権10周年のポスター

だと言いつつ、国内総生産(GDP)停滞、経済活性化計画(PAC)中断でインフラは未整備のまま、工業の停滞で一次産品類の貿易に逆戻り、国有企業のペトロbras社を破綻させ各種公私を解体、治安悪化や麻薬問題拡大、保健や教育問題の悪化、権力主義とマスコミ批判、社会倫理

酒が人生を狂わせる?

事故や暴行と飲酒の関係

その影響は被害者にまで

保健省が11年に統一医療保険システム(SUS)で治療を受けた事故や暴行事件の被害者4万7500人のデータを分析した結果、事故や事件の被害者の側にも酒の影響がある例が多い事が明らかになった。20日付付字紙が報じた。

事件を起こすだけでなく、被害者にも酒が関係しているという。意外だが、交通事故の負傷者の5人に1人は酒を飲んだ状態で、暴行事件被害者の49%も飲んだ後だったという。

治療を受けた人で、ケガの原因は、転倒30.9%、交通事故26.2%、暴行や虐待8.4%、物や人と衝突6.5%となっていた。酒の影響があったケースの割合はケガをした理由によって異なり、暴行被害では49%、転倒以外の場合は36.5%、交通事故で21.2%、火傷の場合4.3%、その他の事故では5.7%となっていた。

20日にボリアで行われたリベルタドーレス杯の試合で、コリンチャンス応援団があげた花火が原因で相手チームを応援中の少年が死亡した事故が起き、最悪の場合、コリンチャンスが今大会から除外される可能性がでてきた。21日付付字紙が報じている。

紙が報じている。昨年の同杯を制して南米一となり、12月にはサッカー・クラブ世界一の栄冠にも輝いたコリンチャンスは20日、今大会の初戦となる予選リーグ・グループ5の第1戦、ボリアのサンホセとの試合を敵地ボリア

はケガなどの13点を挙げ、PTを批判。「PTはカルドゥソ政権(1995-2002年)が築いたレアル・ブランの経済的支柱を破壊しつつある」と批判した。

伯国の成長を自分の手柄にするのは幼稚だ」との発言にも、「(カルドゥソ氏は)我々がこの8年間、「伯国史上ではじめて」と言い続けてきたので、苛立つているんだろ」と揶揄し、「PSDBは『自分たちならもつとできる』と主張するだけで、具体的な政策が何もない」と批判した。

「今年のリ杯除外の可能性も 応援団の花火で観客死亡」

聖州内陸部で大規模強盗 盗品のタブレットなど回収

聖州市警が19日夜から20日未明に、聖州カニンピーナスで16日に強盗された電子機器の一部を回収したと21日付付字紙が報じた。

外為替	2月21日午後4時現在
中銀サレ	1.9734 R\$
米ドル相場	1.9726 R\$
売	0.0212 R\$
買	0.0212 R\$

天気予報	サンパウロ	海岸	内陸
2月23日	最高29度 最低21度	最高32度 最低21度	最高21度 最低19度
2月24日	最高32度 最低21度	最高33度 最低21度	最高21度 最低19度
2月25日	最高33度 最低21度	最高33度 最低21度	最高21度 最低19度

ニッケイ新聞社 15周年記念 2冊同時にご購入の方は 50レアル

お問合せ・お申込は(11)3208-3977

“RYO MIZUNO” 移民事業の先鞭を付け ブラジルをこよなく愛した 水野龍の伝記

ポ語版に日本語を併記 R\$ 35,00

第8回 海外日系文芸祭

みなとみらい文芸祭 作品集販売

みなとみらい文芸祭 作品集

過去の作品集も取扱っております

外山脩著 『百年の水流』

Osamu Toyama Cem anos de águas corridas DA COMUNIDADE JAPONESA

日本語版1180レアル 葡語版1150レアル

ガリンペイロ体験記

殺入、強盗当たり前 セーラ・ペラーダの熱く激しい荒くれ男達との実録6年間

編集部にて販売中 60レアル

nippak::graphics 印刷の事なら 日伯グラフィックス

聖市リベルターデ区グロリア街三三六番 電話(11)3208-4863

SCANDALIO lounge 5つの最適な調和された空間...

ダンスホール スーパー付きのレストラン バンガロー風のレストハウス パーティー会場 スペシャルシート

豊富なオプションを、お楽しみ下さい。 快適で洗練された空間が、あなたを包み込む...

多々のエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700 Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

日本移民の為に生涯を捧げた 苦勞の歴史 上塚周平の生涯

História do UETSUKA SHUHEI R\$ 30,00

ポルトガル語版

ニッケイ新聞社 15周年記念 2冊同時にご購入の方は 50レアル

お問合せ・お申込は(11)3208-3977

水野龍 “RYO MIZUNO” 移民事業の先鞭を付け ブラジルをこよなく愛した 水野龍の伝記

ポ語版に日本語を併記 R\$ 35,00

第8回 海外日系文芸祭

みなとみらい文芸祭 作品集

第8回 海外日系文芸祭

みなとみらい文芸祭 作品集販売

世界14ヶ国、応募総数1855の短歌と俳句の中から選ばれた各賞受賞作品、入選作品を掲載。

1冊：15レアル

過去の作品集も取扱っております

第7回文芸祭 (2010年) 10レアル
第6回文芸祭 (2009年) 8レアル
第5回文芸祭 (2008年) 7レアル
第4回文芸祭 (2007年) 5レアル
第2回文芸祭 (2005年) 3レアル

ニッケイ新聞社本社にて販売致しております

※郵送をご希望の方はお申し込み下さい (郵送料(実費)は別途頂戴致します)

お問い合わせは(11)3208-3977(山根 又は マリア迄)

うちなー料理を手づくり

おもてなしの心 大事に

誕生日などのおもてなしに、料理を手作りしてみませんか。沖縄の身近な食材を使って、彩りよく、華やかに作ることができます。ゆるな「くすいむん亭」でおなじみの島袋都子さんに、オリジナルの簡単レシピを教わりました。体に優しい沖縄の味をお客様を迎えましょう。よい雰囲気を与える料理と、演出するテーブルセッティングのこつを、ご紹介いたします。ぜひ、試してみてください。

(沖縄タイムス提供)



「ティブルセティングで汚れた着物の帯をティブルのセンターとして長く使用し、しみなど活用しました。一気に、

【三枚肉の煮付け】

特別な隠し味として、自家製の泡盛に漬けたイチヨーパー(ウイキョウ)を使っています。

イチヨーパーを肉料理に入れると、中華料理に使われる香辛料「八角」のような香りが出ます。

イチヨーパーの泡盛はラフター以外にも、チキンや豚肉のみそ煮などにもお勧めです。

材料(1人分)

豚三枚肉 75g
かつおだし 1/4カップ
イチヨーパーの泡盛 漬け 大さじ1と2/3
材料(イチヨーパー) 1/2と3本
泡盛 1と1/2カップ
砂糖 大さじ1と2/3
しょうゆ 大さじ1

作り方

イチヨーパーの泡盛に漬けた三枚肉を、瓶に入れ、泡盛を注ぎ入れ、漬け込んで5〜7日から利用できる。

【三枚肉の煮付け】
(1) 沸騰したお湯の中に豚三枚肉を入れ、湯洗いをし、カミソリや包丁でのこり毛や皮の表面の汚れをこそぎ落とす。

【ハンダマ酢漬けのちらしずし】

手製のハンダマの酢漬けで、酢飯を紫色にし華やかに仕上げました。ポプリフェノールを多く含むハンダマは、血の巡りをよくする効能があります。ハンダマを酢漬けにする際、夏場は濃い紫は出ないけれど、11〜4月ごろにかけては鮮やかな色が出ます。寒い時期は、筋肉が収縮して、血の巡りが悪くなるので「意識して食べると

塩ひとつまみ 好みの具財適量 作り方

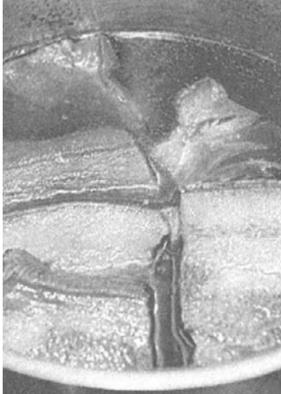
【ハンダマの酢漬け】
(1) ハンダマは葉を摘み、サツとゆで水気を絞る。
(2) 酢・砂糖・塩を混ぜ合わせ(1)を漬けて1時間おく。
(3) 米は洗って分量の水に浸しておく(約1時間)。
(4) Aを交えて、合わせ酢を作る。
(5) (3)にだし昆布を入れて炊き上げ、15分くらい蒸らしてから取り出し、(4)を手早く全体に混ぜ合わせ、一気に冷ます。
(6) 好みの具財をちらして仕上げる。



【ゴマ風味のゴボウ巻き】

華やかでおめでたい雰囲気の間が出来るのが、お皿で隠せば気になります。何より、汚れても安心です。

島袋さんは「細かいことは気にせず、おもてなしの心を持つことが大事です」とにっこりしました。

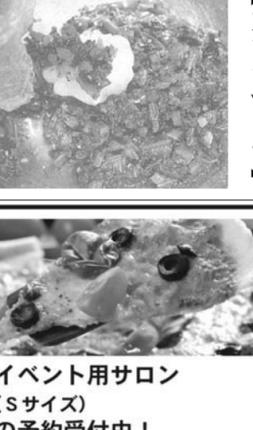


【田イモのシイタケ焼き】
「田イモの裏側に田イモをこんもり盛り付けたました」と島袋さんは話します。本来は、魚のすり身やシイタケの裏側に田イモをこんもり盛り付けたました」と島袋さんは話します。本来は、魚のすり身やシイタケの裏側に田イモをこんもり盛り付けたました」と島袋さんは話します。



【ヤマノム(山芋)の磯辺き】
「県産のヤマノムを使いたくて」と島袋さん。簡単にできる磯辺きで、小さなお子さんに喜ばれます。ヤマノムは、漢方薬の原料としても使われるほど効能が強い食材です。沖縄では古くから食

豚のひき肉を交えて、フライパンを熱し、ゴマ油を入れ、(2)を入れ、豚肉の表面に焼き色を付けて、泡盛を入れたを蒸し焼きにする。豚肉に火が通ったら砂糖としょうゆを入れて味付けし、最後にすりゴマをまぶす。



【カラシナもち】
沖縄では「シマナー」と呼ばれるカラシナは、湯がくと鮮やかな緑色が出ます。簡単にできるように、切り餅を使いました。「地方の郷土料理をカラシナでアレンジしました」と楽しそうに話

(1) ヤマノムはスライサーですり、ピニール袋に入れてかたくり粉を加え混ぜ合わせる。
(2) フライパンを熱し、ゴマ油を入れ、(1)をスプーンで落とし、両面を焼く。
(3) (2)に火が通ったら、片面にピザ用チーズをのせ、チーズがとろけてきたら、取りだし、焼きのりで包む。

食を楽しむ

今年も恒例のブラジル訪問をさせていただきました。昨年の3月に訪問してから、約10ヵ月ぶりですが、久しぶりのブラジル、サンパウロは相変わらず元気にあふれていました。

今回の訪問は、ブラジルで南部美人を卸販売していたたい、大和商事さんを訪問して、高木社長と今後のブラジル市場での日本酒販売の可能性や、ワールドカップ、オリンピックとこれから大きな事業を控えるブラジルの経済発展の状況など教えていただくことと、南部美人のお酒の会を開催する目的でやってきました。

ブラジルは、東日本大震災の後、福島第一原発の事故の関係で、日本からのコンテナがサントスの港ですべてストップしてしまい、日本産の輸入食品やお酒などが、しばらくブラジルに

149 ブラジル訪問 2013年 その1

検査の強化のため入ることが出来ませんでした。サントスの港でコンテナが止まっていたという話は、食品などはほぼ全てが賞味期限切れになり、自社で費用負担をしながら廃棄になったそうです。

お酒に関しては、賞味期限がありませんので、冷蔵状態のまま保管されて助かりました。

ただ、今回のコンテナのストップは、食品関係の放射能検査の影響が大きく、お酒に関してはEUMも世界に先駆けて、お酒の放射能検査の免除を打ち出したおかげで、お酒は輸入できたのか、食品と混載のコンテナに乗っていたお酒は、サントスから全く動くことが出来なかったということ

五代目蔵元の 地酒コラム

久慈浩介 ■昭和47年生まれ、岩手県出身。東京農大醸造学部卒業。現在、南部美人酒造で5代目蔵元として酒造りに専念中。酒造りに関する様々な情報を発信中。酒造りに関する様々な情報を発信中。

【コラム】
(1) カラシナはゆで、みじん切りにし、いりゴマ、しょうゆ・砂糖を加える。
(2) なべに水を入れて火にかけて、沸騰したら切りもちを入れ、柔らかくなったなら(1)をまぶす。

Churrascaria LAÇO ACLIMAÇÃO
Tradição em Churrasco
サンパウロ1の シュラスコを 東洋の雰囲気溢れる町で ア・ラカルテで 優れた産地の高級肉で シュラスコをどうぞ
Rua Pires da Mota, 525 - Aclimação - São Paulo - SP
(Esquina com a Av. Aclimação)
Tel. (11) 3208-7455 / 3208-4602

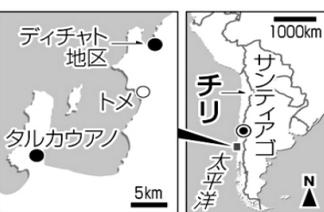
Charles PIZZA GRILL
サンパウロ市内で最大のピザ店
☆450人収容可能 ☆イベント用サロン
☆40種のピザ(Sサイズ)
☆会社や団体の忘年会の予約受付中!
Reservas (11) 5585-1233 www.charlespizzaria.com.br
Delivery (11) 5585-9000 www.charlespizzaria-delivery.com.br
【営業時間】 日曜日~木曜日 = 18時30分~午前0時
金曜日と土曜日 = 18時30分~午前1時
Av. José Maria Whitaker, 1785
Planalto Paulista - São Paulo - SP
Charles 運転手付き駐車場 (1時間 = 3レアル)

本場のスペイン料理
Restaurante DON CURRO
www.restaurantedoncurro.com.br
★たこ、えび、貝類の おいしいバリエーション
★伊勢えび、その他 高級魚の刺身
★水槽から生きた伊勢えびをお選びください
★ご家庭に宅配も致します
★火曜日から土曜日は昼食と夕食 日曜日は昼食のみ 月曜・定休
DELIVERY
Rua Alves Guimarães, 230
Pinheiros - São Paulo - SP
(Estacionamento próprio com manobrista)
Fone: (11) 3062-4712

Rua da Glória 326
subsolo
Liberdade
São Paulo
Tel. 3203 0624
www.kohii.com.br
kohii
チーズもち
サンドイッチ
カフェ
マキアート
ツナサンド
タピオカアイス

日本食ならココで決まり!
伴
・Almoço • 11:30 às 14:00 hs.
・Jantar • 18:30 às 23:30 hs.
R. Thomaz Gonzaga, 18 e 20
Liberdade - São Paulo - SP
(11) 3341-7748 / 3341-7749
定食も充実!
皆様のお越しをお待ちしております

海外の被災地 チリ・後手に回った津波対策



「地震に強い街にしてきたが、あれほどの津波が襲って来るとは...」ガストン・サアベドラ市長(55)は悔しそうな表情を見せた。11年11月上旬、同市の復興計画がようやくまとまった。復興住宅はできるだけ高台に建て...

耐震国家に弱点 岸壁、市場が損壊

「共同」屋根が崩れた市場、閉鎖されたままのスタジアム、岸壁が破損し停泊できない漁船。南米チリは2010年2月27日、マグニチュード(M)8.8の地震に見舞われた。首都サンティアゴから500キロ南にある太平洋沿岸の港町タルカワノ市は、津波で大きな被害を受けた。人口約25万人のうち、死者は約30人にとどまったが、住宅約6500戸が全壊した。半壊で住めなくなった家も約1万8千戸に上る。



チリ・トメ市ディチャト地区の高台にある被災者向け仮設住宅。住民の多くは漁民だ=2011年11月10日

低地の場合1階に人が住まない構造にするという。タルカワノ市から北東へ約50キロ。トメ市ディチャト地区の被害はもっと深刻だった。津波で海岸沿いの地区や街の中心部はほぼ全壊。強い日差しを遮って津波に流された。地震から1年半たつたいまも、約3千人の住民が仮設住宅で暮らしている。資金不足でがれきの撤去はかたどらず、トメ市が計画している800戸の復興住宅の建設は遅れている。入居できるのは早くても来年9月から...

「知ってはいました。4月の治療費は12万円を超えた。」「聞いてはいたが、聞くとは大違い。ここまで大変とは。」「外で飼う時代と比べて、体調の変化に気付きやすく、すぐ病院にかかることが増えました。」「話すのは東京都昭島市の獣医師清水多佳子さん。人間並みに血液検査で多くの病気が分り、大きな病院では放射線治療など高度な医療が提供できる。」「飼う」という主の選択も増えた。飼いの動物病院でも抗がん剤治療や、胃に穴をあけてチューブで栄養を送る...

「共同」温泉のお湯の熱エネルギーを活用して発電する「温泉発電」の事業化に向け、経済産業省は28日、島根県津浦町の「有田温泉」など6地域での七つの開発計画を支援すると発表した。事業者は発電分を電力会社へ売却する。アルフォンソ・アルベアルさん(71)はタルカワノ市で50人以上の漁を続け、いまは約600人が住む市内の仮設住宅に暮らす。

「温泉発電」国が支援 お湯を活用、事業化へ

社に販売することを検討。事業が本格化すれば、温泉地の知名度向上や再生可能エネルギーの普及に役立つ。温泉発電は、温泉地の源泉や井戸でくんだ高温のお湯を活用し、蒸気タービンで発電する。発電後のお湯は入浴用に使う。一般的な地熱発電のように新たな地熱を開発する必要がない。調査開始から2年程度で稼働できる。開発コストも安く、小規模の事業者も参入可能だ。国の支援が決まった開発計画がある温泉地域は、有田温泉のほか、北海道足寄町の源泉、静岡県東伊豆町の「熱川温泉」、富山県黒部市の「宇奈月温泉」、和歌山県田辺市の「湯の峰温泉」、川崎市の「湯の峰温泉」、熊本県小国町の温泉(計画は2件)提案したのは各地域の事業者だ。

消費増税へ対応 住宅、自動車の負担を軽減

【共同】2013年度税制改正大綱で、暮らしに影響する増税や減税をまとめた。住宅関連はどのような影響があるか。A 14年4月から予定される消費増税の段階引き上げを前に、価格が高くなる影響が大きい住宅はローン減税を大幅に拡充する。B 13年末で終了予定だった期限を4年間延長する。C 10年間にわたってローン残高の1%が納めた税金から戻って、その残高が戻らなくなる。D 最大限戻ってくる控除額を、一般住宅の場合、年20万円から40万円に、長期優良住宅は30万円から50万円にそれぞれ引き上げます。E ローンを組まずに自己資金で長期優良住宅を購入する場合の減税措置も購入を延長し額を増やします。F 消費増税が8%になる14年4月からエコカー11%に引き上げ、10月に自動車取得税を廃止するとしました。G 消費増税で、所得が低い人向けの対策は、8%への引き上げ時に一定額の現金を給付し、10%にする段階で食料品などの税率を低くする「軽減税率」の導入...

87%が治安や政情不安視 アフリカ進出企業

【共同】日本貿易振興機構(JETRO)が、アフリカ進出企業を対象に実施した調査の結果、87.8%が、治安や政情不安を不安視していることが分かった。前回は2010年調査より不安の声は15.7ポイント上昇した。民主化運動「アラブの春」でエジプトなどで長期政権が次々と倒れたことが影響したと見られる。調査はアフリカ進出企業を対象に実施し、168社(有効回答率50.5%)の回答を得た。A 14年4月から予定される消費増税の段階引き上げを前に、価格が高くなる影響が大きい住宅はローン減税を大幅に拡充する。B 13年末で終了予定だった期限を4年間延長する。C 10年間にわたってローン残高の1%が納めた税金から戻って、その残高が戻らなくなる。D 最大限戻ってくる控除額を、一般住宅の場合、年20万円から40万円に、長期優良住宅は30万円から50万円にそれぞれ引き上げます。E ローンを組まずに自己資金で長期優良住宅を購入する場合の減税措置も購入を延長し額を増やします。F 消費増税が8%になる14年4月からエコカー11%に引き上げ、10月に自動車取得税を廃止するとしました。G 消費増税で、所得が低い人向けの対策は、8%への引き上げ時に一定額の現金を給付し、10%にする段階で食料品などの税率を低くする「軽減税率」の導入...

外食売上高 1.6%増

【共同】日本フードサービス協会がこのほど発表した2012年の外食産業市場動向調査によると、新規店を含む全店売上高は前年比1.6%増で、2年ぶりに前年水準を上回った。東日本大震災後の自粛ムードや夏の節電の影響で、11年に売上げが落ち込んだ反動が出た。客単価は0.7%減少したが、来店客数が2.3%増えた。ファストフードが2年ぶり、ファミリーレストランが7年ぶりにプラスになるなど、バブ・居酒屋以外の業態は前年を上回った。業態別の売上高は、ファストフードが1.1%増、一部のハンバーガーチェーンの不振で洋風部門は1.0%減ったが、和風部門や種類部門など他の業種は増えた。ファミリーストランも2.7%増加。中でも11年に集団食中毒事件などで不振だった焼肉部門が6.8%増と、一転大幅プラスとなった。同時に発表した12年12月の全店売上高は冬のボーナスが減少した影響により、前年同月比1.0%減と2カ月ぶりのマイナスとなった。

高齢ペット 家族と同じ、治療選択や保険も

【共同】がんや白内障、弱る足腰...どこまで治療するか、しませぬか。医療の進歩で犬や猫も寿命が延び、家族同様に高齢化の問題を飼主に突き付けるようになった。高い治療費に備える保険もある。いつか来る死だけでなく、長い介護も覚悟しなければならぬ。幸いなことに、老いたペットと暮らす人々のまなざしは優しい。東京都杉並区の放送作家石井彰さん(57)は、妻と交代で毎晩、居間に布団を敷き、17歳の半シバイン、ハンクに添い寝をする。認知症のあるハンクが、夜中に鳴いて何かを訴えるから2年前脳梗塞で倒れた時は、立ち上がることもできず、獣医師から「安楽死も考えてください」と宣告された。血圧を溶かす薬を飲ませ続ける。今もヒルケースに「朝晩飲む心臓や肝臓の薬、夜鳴き防止の精神安定剤などが並ぶ。今年2000年ごろから大き...

「共同」温泉のお湯の熱エネルギーを活用して発電する「温泉発電」の事業化に向け、経済産業省は28日、島根県津浦町の「有田温泉」など6地域での七つの開発計画を支援すると発表した。事業者は発電分を電力会社へ売却する。アルフォンソ・アルベアルさん(71)はタルカワノ市で50人以上の漁を続け、いまは約600人が住む市内の仮設住宅に暮らす。

「温泉発電」国が支援 お湯を活用、事業化へ

社に販売することを検討。事業が本格化すれば、温泉地の知名度向上や再生可能エネルギーの普及に役立つ。温泉発電は、温泉地の源泉や井戸でくんだ高温のお湯を活用し、蒸気タービンで発電する。発電後のお湯は入浴用に使う。一般的な地熱発電のように新たな地熱を開発する必要がない。調査開始から2年程度で稼働できる。開発コストも安く、小規模の事業者も参入可能だ。国の支援が決まった開発計画がある温泉地域は、有田温泉のほか、北海道足寄町の源泉、静岡県東伊豆町の「熱川温泉」、富山県黒部市の「宇奈月温泉」、和歌山県田辺市の「湯の峰温泉」、川崎市の「湯の峰温泉」、熊本県小国町の温泉(計画は2件)提案したのは各地域の事業者だ。

消費増税へ対応 住宅、自動車の負担を軽減

【共同】2013年度税制改正大綱で、暮らしに影響する増税や減税をまとめた。住宅関連はどのような影響があるか。A 14年4月から予定される消費増税の段階引き上げを前に、価格が高くなる影響が大きい住宅はローン減税を大幅に拡充する。B 13年末で終了予定だった期限を4年間延長する。C 10年間にわたってローン残高の1%が納めた税金から戻って、その残高が戻らなくなる。D 最大限戻ってくる控除額を、一般住宅の場合、年20万円から40万円に、長期優良住宅は30万円から50万円にそれぞれ引き上げます。E ローンを組まずに自己資金で長期優良住宅を購入する場合の減税措置も購入を延長し額を増やします。F 消費増税が8%になる14年4月からエコカー11%に引き上げ、10月に自動車取得税を廃止するとしました。G 消費増税で、所得が低い人向けの対策は、8%への引き上げ時に一定額の現金を給付し、10%にする段階で食料品などの税率を低くする「軽減税率」の導入...

87%が治安や政情不安視 アフリカ進出企業

【共同】日本貿易振興機構(JETRO)が、アフリカ進出企業を対象に実施した調査の結果、87.8%が、治安や政情不安を不安視していることが分かった。前回は2010年調査より不安の声は15.7ポイント上昇した。民主化運動「アラブの春」でエジプトなどで長期政権が次々と倒れたことが影響したと見られる。調査はアフリカ進出企業を対象に実施し、168社(有効回答率50.5%)の回答を得た。A 14年4月から予定される消費増税の段階引き上げを前に、価格が高くなる影響が大きい住宅はローン減税を大幅に拡充する。B 13年末で終了予定だった期限を4年間延長する。C 10年間にわたってローン残高の1%が納めた税金から戻って、その残高が戻らなくなる。D 最大限戻ってくる控除額を、一般住宅の場合、年20万円から40万円に、長期優良住宅は30万円から50万円にそれぞれ引き上げます。E ローンを組まずに自己資金で長期優良住宅を購入する場合の減税措置も購入を延長し額を増やします。F 消費増税が8%になる14年4月からエコカー11%に引き上げ、10月に自動車取得税を廃止するとしました。G 消費増税で、所得が低い人向けの対策は、8%への引き上げ時に一定額の現金を給付し、10%にする段階で食料品などの税率を低くする「軽減税率」の導入...

外食売上高 1.6%増

【共同】日本フードサービス協会がこのほど発表した2012年の外食産業市場動向調査によると、新規店を含む全店売上高は前年比1.6%増で、2年ぶりに前年水準を上回った。東日本大震災後の自粛ムードや夏の節電の影響で、11年に売上げが落ち込んだ反動が出た。客単価は0.7%減少したが、来店客数が2.3%増えた。ファストフードが2年ぶり、ファミリーレストランが7年ぶりにプラスになるなど、バブ・居酒屋以外の業態は前年を上回った。業態別の売上高は、ファストフードが1.1%増、一部のハンバーガーチェーンの不振で洋風部門は1.0%減ったが、和風部門や種類部門など他の業種は増えた。ファミリーストランも2.7%増加。中でも11年に集団食中毒事件などで不振だった焼肉部門が6.8%増と、一転大幅プラスとなった。同時に発表した12年12月の全店売上高は冬のボーナスが減少した影響により、前年同月比1.0%減と2カ月ぶりのマイナスとなった。

「温泉発電」国が支援 お湯を活用、事業化へ

社に販売することを検討。事業が本格化すれば、温泉地の知名度向上や再生可能エネルギーの普及に役立つ。温泉発電は、温泉地の源泉や井戸でくんだ高温のお湯を活用し、蒸気タービンで発電する。発電後のお湯は入浴用に使う。一般的な地熱発電のように新たな地熱を開発する必要がない。調査開始から2年程度で稼働できる。開発コストも安く、小規模の事業者も参入可能だ。国の支援が決まった開発計画がある温泉地域は、有田温泉のほか、北海道足寄町の源泉、静岡県東伊豆町の「熱川温泉」、富山県黒部市の「宇奈月温泉」、和歌山県田辺市の「湯の峰温泉」、川崎市の「湯の峰温泉」、熊本県小国町の温泉(計画は2件)提案したのは各地域の事業者だ。

「日本語教師に専門教育を」

USPで専門講座を開講

13人が1年半かけ履修

公的機関の日本語講師養成の充実を、国際交流基金サンパウロ日本語センターが実施する、日本語教育に携わる国内非営利団体・機関を財政支援する「さくらプロジェクト」のメイン事業として、サンパウロ総合大学(USP)で日本語教師を養成する専門講座(specialization)が昨年12月まで1年半かけて行なわれ、今年7月9日に受講生の最終発表があった。日本語教育の専門講座が高等教育機関で開かれたのは全国でも初めて。

基金「さくらプロジェクト」で

日本語の授業は、日本語教育に関する専門教育を受けていない、他科目の専門の教師が担当するところが多く、授業レベルの向上が課題となっており、また、給与が少ないことから離職率も高いという。講座のコーディネーターを務めたUSP教員



熱心に授業を受ける皆さん(講師は国際交流基金の池津文司専門家)=松原礼子さん提供

「情報交換の機会にも」

参加者らも成果噛みしめ

最終日の9日は聖市の国際交流基金の事務所で、センター(CEL)の幅広い科目を設置した公立学校の外国語教育

新会長に鈴木康夫さん

若者育成に意欲見せる

茨城県人会の小林操・元会長が任期満了(4年)により退任し、前回の会長だった鈴木康夫さんが再び次期会長に就任、挨拶のため本紙を訪れた。鈴木会長は「役員を担い、会を引っ張ってくださる若者を探して育てて

家族のような門下生の団結



「先生と生徒がまるで家族のように付き合っている。つながりの強さに驚いた。私が子供の頃の沖縄みたい」と感嘆するのは、真喜屋弘音楽研究所の第1回発表会のためにわざわざ初来伯した新垣恵さん(41、那覇市)=写真=だ。発表会の最後には、舞台上で真喜屋さんを囲んで生徒らが輪になってグルグル回り、体全体で喜びを

表現する場面も。研究所門下生・座嘉比シモネさんが沖縄芸術大学に留学していた当時の同級生という縁で、今回誘われた。当日は午後2時から7時まで出ずっぱりで太鼓や胡弓を演奏し続け、「もう大変」と笑う。「工工四(沖縄独特の三線楽譜)にローマ字でルビをつけているなどの真喜屋先生の工夫を見て、心底感心した。昔の沖縄を思わせる芸能への熱気がすごい。ぜひまた来たい」と声を弾ませた。(深)

ヒューマン・ポイント



最終日は最終論文の発表、指導員による講評があった。中央は受講生の原スザナさん

講師がほとんど。日本語教育についての研究や論文執筆経験のない人が多いため、指導教官をつけ半年かけて論文指導を行なったという。また、研究では現場からデータを取るなどして、講座後に実践に移せることを目指した。

論文は約80ページの大作。USPの日本語学科を卒業し、語学学校の日本語とポルトガル語を学んでいる。「あまり研究されていない分野だと思ってる。自分の勉強にもなったし、中級以上の生徒に教えたことがないので今後実践に移したい。他の先生にも参考にしてみたい」と充実感をにじませた。

「学部では学んだことがなかったことが、ここで学べた。現役の講師が集まっているので情報交換の機会にもなった」と満足度が高かったようだ。

「ゴストロー」には二つの意味があることが、児玉にもようやく飲み込めた。「食事が美味しい」という意味と同時にセックスの快楽も「ゴストロー」なのだ。ラテンアメリカの気質というべきなのか、ブラジル人にとって美味な食事も、快楽に満ちたセックスも「ゴストロー」で表現される。

「会費」吉川長門(第一)、小林マリウタ(第二)、「相談役」井野一彦、若松孝司、松本昭三、渡辺国友(顧問) 富山オリオンピオ、天海方



小林元会長(左)と鈴木会長

ルロス、斉藤美恵子、梅里健一郎、根本次男(理事) 吉川長門、大関禮子、井野楓(二、敬称略)。

「ゴストロー」には二つの意味があることが、児玉にもようやく飲み込めた。「食事が美味しい」という意味と同時にセックスの快楽も「ゴストロー」なのだ。ラテンアメリカの気質というべきなのか、ブラジル人にとって美味な食事も、快楽に満ちたセックスも「ゴストロー」で表現される。

quantum 日本企業のブラジル進出をトータルにサポートします。

- 市場調査・市場視察企画
- マーケティング活動支援(販促・広告等)
- 展示会出展企画・施工・管理
- 代理店開拓・代理店施策支援
- 工場用地・工業団地の調査提案
- 自治体とのインセンティブ交渉代行
- 日本本社向け説明資料作成
- 事業戦略・事業計画作成支援
- 進出に際してのフィージビリティスタディ
- 会社設立代行・オフィスビル情報収集・提案
- ブラジル支社・工場の立ち上げ支援
- 特許や商標、認証取得代行
- 駐在員の生活支援
- 中央政府とのパイプづくり

20年以上の実績と信頼

株式会社クワンタム 東京都千代田区飯田橋2-9-3 かつがビル2階 TEL: 81-3-3509-7830 FAX: 81-3-3509-0767 E-mail: info@quan.co.jp

quantum consultoria ltd. Alameda Joaquim Eugênio de Lima, 598 - Jd Paulista CEP: 01403-000 - 8º andar - Cj 82 - São Paulo - SP TEL: 11-3262-0781 CEL: 11-99595-8391 E-mail: info@quan.co.jp

TAM グローバル旅行社・団体飛行パック

南パンタナール 3月28日~31日 聖金曜日・イースター R\$ 1998, + 空港税	イグアスの滝 4月05日~07日 週末・格安パック R\$ 885, + 空港税	イタイフー バ/ラミックツアー イグアスの滝 フラジールツアー
--	--	--

お申し込み、お問い合わせは SERVICE GLOBAL TURISMO 3572-8990 www.serviceglobal.com.br

NAITO: T/F: (11) 3105-6946 tadasuminaito@hotmail.com

DEVOLUÇÃO DE IMPOSTO Pagamento Integral de Desligamento do JAPÃO

脱退一時金の税返還

quantum 日本企業のブラジル進出をトータルにサポートします。

●市場調査・市場視察企画 ●事業戦略・事業計画作成支援

●マーケティング活動支援(販促・広告等) ●進出に際してのフィージビリティスタディ

●展示会出展企画・施工・管理 ●会社設立代行・オフィスビル情報収集・提案

●代理店開拓・代理店施策支援 ●ブラジル支社・工場の立ち上げ支援

●工場用地・工業団地の調査提案 ●特許や商標、認証取得代行

●自治体とのインセンティブ交渉代行 ●駐在員の生活支援

●日本本社向け説明資料作成 ●中央政府とのパイプづくり

20年以上の実績と信頼

株式会社クワンタム 東京都千代田区飯田橋2-9-3 かつがビル2階 TEL: 81-3-3509-7830 FAX: 81-3-3509-0767 E-mail: info@quan.co.jp

quantum consultoria ltd. Alameda Joaquim Eugênio de Lima, 598 - Jd Paulista CEP: 01403-000 - 8º andar - Cj 82 - São Paulo - SP TEL: 11-3262-0781 CEL: 11-99595-8391 E-mail: info@quan.co.jp

KAMP (11) 3106-8759

日本の年金の調査と受給 遺産相続・恩給・公証翻訳

Aposentadoria do Japão Tradução Juramentada Restituição de Impostos

Av. Liberdade 21, 10º andar, Sala 1012 (地下鉄リベルダーゲ駅より徒歩すぐ) Próximo ao metrô LIBERDADE 営業時間は午前10時~午後6時

Dinho's O ponto máximo da Carne

日系コクニアの皆さまへ 毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ!

昼食、夕食ともに 海水魚、淡水魚をすべて取りそろえたブフェー

また毎週水曜日と土曜日は 前菜サラダ一式と、デザートまで含めた グランド・ブフェー・フェイジョアード

— お待ち致しております — AL. SANTOS, 45 - 3016-5333

新鮮な干蝦、新米、いりこの大中小、カラスミ、美味しく安い弁当、産地よりの新鮮な野菜、塩麹(しおこうじ)、生切り餅が入りました。どうぞ御来店下さい!

東洋食品店 エスツダンテス街三十八番 電話 三〇九・八八三〇

ひょうぎ いんせん にん にっ こうほ

文協

評議員選に79人立候補

小川彰夫氏の動向はいかに

本人否定、周りは「出る」

文協会長選を4月末に控え、選挙管理委員会(大原毅委員長)は15日、評議員立候補受付を終了...

会長選挙は4月27日

来月23日の総会で、79人の立候補者のうち、選出された50名が評議員、25名が補充評議員が発表される。



動向が注目される小川氏/続投?の木多会長

文協『短編コンクール』

初開催の募集に184点

文協文芸委員会ポルトガル語部門(半田フランク代表)主催による『第1回短編コンクール』の授賞式が、26日午後7時から文協貴賓室(Rua Sao Joaquim, 381, Liberdade)で開催された。



半田代表と大原コーディネーター

聖州をはじめバイーア、パラ、サンタカタリーナ、連邦直轄区など全17州および日本、ポルトガルから計184点の応募があった。テーマは「ブラジルと日本文化の出会い」。

授賞式は、26日午後7時から文協貴賓室(Rua Sao Joaquim, 381, Liberdade)で開催された。審査員長の半田さん(2千レ)、3位(500レ)の賞金が贈られた。結果は次の通り。

- 1位(3千レ)、2位(2千レ)、3位(500レ)の賞金が贈られた。結果は次の通り。
1位「Dus Cenas, Brancos」(フレイラ・カミール)
2位「I p e s」(フレイラ・カミール)
3位「Corrente Fria, corrente quente」(フェルナンダ・カウタス・フックス)
「Um novo para a filha do senhor Murakoshi」(フランシスコ・パスコアル・ピント)
案内のため来社した半田代表と大原コーディネーターは、表彰式への来場を呼びかけた。
問い合わせは文協(11・32208・175)まで。

出版『ブラジルの茨城』

創立50周年記念、販売も
英城原人(鈴木康夫)は、昨年1月に刊行した50周年記念誌『ブラジルの茨城』を50レアルで販売している。移住者名簿など全247ページ。鈴木会長と小林操副会長は「非会員でも、購入できます」と話している。問い合わせは同県人会(11・32209・8515)まで。

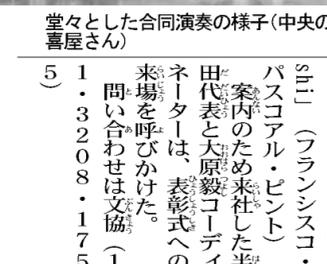
真喜屋弘音楽研究所15周年

喜びのカチャーシー乱舞

23団体もが後援に各々歌にこだわり、表に立連ねるといふ異例の運営体制の中で、真喜屋弘音楽研究所・古典音楽研究所の創立15周年並びに第1回発表会が17日午後、聖市の沖繩県人会大ホールに開催され、500人以上が来場して賑わった。三線伴奏し、こんな多数の後援

団体は揃ったのは初めて。しかも母原の本部・野村流音楽協会と琉球民謡保存会からも祝辞が届いた。真喜屋さんは「我々の宝。優秀な二世指導者から伝統芸能が三世、四世に伝わっていくのが実に頼もしい」と挨拶した。

途中、真喜屋夫妻の金婚祝いが突然行われ、親族や来場者が見守る中、戸惑いつつも弘さんは妻清子さん(74、二世)と指輪の交換等を行った。ユーマアたっぷりの舞踊「加那ヨリ天川」では、女役を斎藤悟さん、男役を真喜屋洋子が舞って観客を喜ばせた。最後は生徒の若者グループが練習の成果を披露し、ウチナーグチで謝辞を贈り、最終では全員が舞台上に集まって賑やかに



堂々とした合同演奏の様子(中央の三線奏者が真喜屋さん)

「移民は地方から始まった。今の文協は地方を無視している」。レジストロの山村敏明氏の鼻息は荒い。「ブラジルの文協じゃなくリベルターデ文協。当選議員の持つてやらなければという思いはある」と答えるにとどまった。

木多会長は総会後、日本での寄付金の贈呈セレモニーに出席し、理事らに「一年くらい前から副会長の山下謙二さんにやつてもらいたいと思っていたが、寄付の話を聞いて、最後まで責任をビルするタイミングと

祝賀会も、地方の人を呼ばないのはなぜか?」電話で出馬の意向を伝えたと小川氏に「はつきり協力すると伝えましたよ」といい、レジストロの山村敏明氏「ひやみかち歌三線」は「真実する人や、肝心のちゆらさ、沖繩さんしんや、島ぬ宝」で始まるも、バンドには掲載された。当初は理事会で「賞金が高すぎたかも」との声もあったというが、その魅力もあってか184作品もの応募があった。「こんなに応募があるとは、20程度だと思っていた」と大原毅コーディネーターも喜び、文協の知名度アップ、活性化への投資と思えば高くない?」

「移民は地方から始まった。今の文協は地方を無視している」。レジストロの山村敏明氏の鼻息は荒い。「ブラジルの文協じゃなくリベルターデ文協。当選議員の持つてやらなければという思いはある」と答えるにとどまった。

木多会長は総会後、日本での寄付金の贈呈セレモニーに出席し、理事らに「一年くらい前から副会長の山下謙二さんにやつてもらいたいと思っていたが、寄付の話を聞いて、最後まで責任をビルするタイミングと

祝賀会も、地方の人を呼ばないのはなぜか?」電話で出馬の意向を伝えたと小川氏に「はつきり協力すると伝えましたよ」といい、レジストロの山村敏明氏「ひやみかち歌三線」は「真実する人や、肝心のちゆらさ、沖繩さんしんや、島ぬ宝」で始まるも、バンドには掲載された。当初は理事会で「賞金が高すぎたかも」との声もあったというが、その魅力もあってか184作品もの応募があった。「こんなに応募があるとは、20程度だと思っていた」と大原毅コーディネーターも喜び、文協の知名度アップ、活性化への投資と思えば高くない?」

「賞金が高すぎたかも」との声もあったというが、その魅力もあってか184作品もの応募があった。「こんなに応募があるとは、20程度だと思っていた」と大原毅コーディネーターも喜び、文協の知名度アップ、活性化への投資と思えば高くない?」

「賞金が高すぎたかも」との声もあったというが、その魅力もあってか184作品もの応募があった。「こんなに応募があるとは、20程度だと思っていた」と大原毅コーディネーターも喜び、文協の知名度アップ、活性化への投資と思えば高くない?」

「賞金が高すぎたかも」との声もあったというが、その魅力もあってか184作品もの応募があった。「こんなに応募があるとは、20程度だと思っていた」と大原毅コーディネーターも喜び、文協の知名度アップ、活性化への投資と思えば高くない?」

元筑波大学の西沢利栄

元筑波大学の西沢利栄

元筑波大学の西沢利栄

死亡通知並びに会葬御礼
妻竹田佑子・ポヴォアス・デ・アルダ(65歳) 儀
かねてから病氣療養中のごとく、去る2月10日にサンパウロ市シオリ・パリス病院にて永眠し、翌11日アンラサ墓地において通夜を行った後、ピラ・アルビナ火葬場において火葬に付しました。

曹洞宗南米別院佛心寺
永代供養墓地の御案内
Monumento Memorial / Santuário Eterno das Cinzas
お骨を納めてお詣りする納骨堂形式の墓地です。お問い合わせは佛心寺受付まで。

Comunidade Budista Soto Zenshu da America do Sul
Rua São Joaquim, 285 Liberdade
01508-001 São Paulo - SP
Tel: (11) 3208-4515

O marido Heraldo Póvoas de Arruda, as filhas Naomi e Lelia agradecem as manifestações de pesar recebidas por ocasião do falecimento da saudosa
YUKO TAKEDA PÓVOAS DE ARRUDA
e convidam para a missa em sua memória a ser celebrada no Santuário Nossa Senhora da Fatima, sito a Avenida Dr. Arnaldo, 1831, próximo a estação Sumaré do Metrô.

松坂が投球練習で80球

「思った以上の状態」 藤川は25日に初登板



屋内練習で笑顔を見せるインディアンズ・松坂

「グッドイヤー（米アリゾナ州）共同」米大リーグは20日、各地でキャンプを行い、インディアンの松坂大輔投手はアリゾナ州グッドイヤーで投球練習し、キャンプ最多の80球を投げた。カブスの藤川球児投手はオープン戦の初登板が24日（日本時間25日）のジャイアンツ戦に決まった。レンジャーズのダルビッシュ有投手は26日（同27日）のホワイトソックス戦に先発する。レンジャーズの建山義紀投手は紅白戦で1回4失点。ヤンキースのイチロー外野手はノック、フリー打撃など約2時間の練習だった。

自信を深める
大リーグ復帰へ、一歩前進したインディアンズの松坂は予定されていた打撃練習こそ雨天で中止になったが、屋内練習場で80球の投球練習を行い「自分が思っていた以上に投げられる状態にある」と力強く話した。キャンプ最多の80球を投げた。カブスの藤川球児投手はオープン戦の初登板が24日（日本時間25日）のジャイアンツ戦に決まった。レンジャーズのダルビッシュ有投手は26日（同27日）のホワイトソックス戦に先発する。レンジャーズの建山義紀投手は紅白戦で1回4失点。ヤンキースのイチロー外野手はノック、フリー打撃など約2時間の練習だった。

大リーグのオープン戦
【ニューヨーク共同】米大リーグは22日（日本時間23日）からオープン戦が始まる。プロ野球球界からカブスに移籍した藤川球児投手は24日（同25日）のジャイアンツ戦で初登板し、昨季16勝で今季開幕投手の期待が掛かるレンジャーズのダルビッシュ有投手は26日（同27日）のホワイトソックス戦に先発する。レンジャーズの建山義紀投手は紅白戦で1回4失点。ヤンキースのイチロー外野手はノック、フリー打撃など約2時間の練習だった。

今井好調、スピードに自信
【東京マ前田、尾田も上位狙う】
表、尾田賢典（トヨタ自動車）も上位を狙う。初マラソンを区切りに31歳の尾崎好美（第一生命）が第一線から退く。09年世界選手権銀メダリストは「ここでやめて後悔はない」と吹っ切れた表情で話した。ロンドン五輪代表選考レースには11年世界選手権を含めて3度出場。昨年3月の名古屋ウィメンズマラソンで古巣ウメダニス・キヌト（ケニア）ら2時間44分の記録を持つ選手が4人おり、気象状況が良ければ国内大会の最高タイム、2時間5分18秒を更新する可能性もある。女子も昨年のベルリンで2時間20分30秒で優勝したアベル・ケベデ（エチオピア）ら外国選手に力があり、ロンドン五輪代表の尾崎好美（第一生命）らの上位進出は「気持ち良く大会に

「共同」世界最高峰の「ワールド・マラソン・メジャーズ」に加わった東京マラソンは24日、東京都庁前をスタートし、臨海副都心の東京ビッグサイトで行われる。世界選手権（8月・モスクワ）代表選考会を兼ねた男子は今井正人（トヨタ自動車九州）が好調で活躍が期待でき、2時間7分59秒以内

「共同」打者での実戦デビューから遅れること
大谷がフリー初登板
きょうから1軍へ合流
4日、今度は投手として一つ階段上がった。投手と野手の「二刀流」を目指す日本ハムの大谷（岩手・花巻東高）が21日、沖縄県東頭村で行われている2軍キャンプで初めてフリー打撃に登板した。

「共同」日本ボクシング協会、主要4団体に
WB、IBFに4月加盟
ボクシング、主要4団体にWB、IBFに4月加盟

「共同」日本ボクシング協会、主要4団体にWB、IBFに4月加盟
ボクシング、主要4団体にWB、IBFに4月加盟

「共同」日本ボクシング協会、主要4団体にWB、IBFに4月加盟
ボクシング、主要4団体にWB、IBFに4月加盟

「共同」日本ボクシング協会、主要4団体にWB、IBFに4月加盟
ボクシング、主要4団体にWB、IBFに4月加盟

「共同」日本ボクシング協会、主要4団体にWB、IBFに4月加盟
ボクシング、主要4団体にWB、IBFに4月加盟

「共同」3月2日開幕の野球のワールド・ベースボール・クラシック（WBC）で3連覇に挑む日本代表は21日、宮崎県総合運動公園で15日に行っていた合宿を打ち上げ、練習後はグラウンドで主将の阿部（巨人）を中心に内陣を組んで一本締めを行った。20日に絞り込まれた最終メンバー28選手は

ニッケイ新聞
EDITORIA JORNALISTICA UNIAO NIKKEI LTD.
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telephone: (11) 3208-3977
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeishimbun.com.br
Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável:
Takao Miyagui - MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
Redação: nikkeybr@nikkeishimbun.com.br
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
Publicidade: anuncio.nk@hotmail.com
Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura:
R\$ 610,00 (Anual) / R\$ 330,00 (Semestral)